

# КИДУШ В ПЯТНИЦУ ВЕЧЕРОМ



יום הששי.

ויכלו השמים והארץ וכל צבאם. ויכל א-להים ביום השביעי מלאכתו אשר עשה. וישבת ביום השביעי מכל מלאכתו אשר עשה. ויברך א-להים את יום השביעי ויקדש אתו, כי בו שבת מכל מלאכתו אשר ברא א-להים לעשות.

סברי מרנו ורבנו ורבותי:

ברוך אתה י-ה-ו-ה, א-להינו מלך העולם, בורא פרי הגפן. (אמן)

ברוך אתה י-ה-ו-ה, א-להינו מלך העולם, אשר קדשנו במצותיו, ורצה בנו, וישבת קדשו באהבה וברצון הנחילנו, זכרון למעשה בראשית. כי הוא יום תחלה למקראי קדש, זכר ליציאת מצרים. כי בנו בחרת ואותנו קדשת מכל העמים, וישבת קדשך באהבה וברצון הנחלתנו. ברוך אתה י-ה-ו-ה, מקדש השבת. (אמן)

Йом на-шиши. Вайехулу нашамаимве-наарец, вехоль-цваам.

Вайехаль Э-лохим байом нашви, млахто ашер аса;

Вайишбот байом нашви, миколь-млахто ашер аса.

Вайеварех Э-лохим эт-йом нашви, вайекадеш ото;

Ки во шават миколь-млахто, ашер-бар Э-лохим лаасот.

Саври маранан верабанан веработай:

Барух Ата А-донай. Э-лоheyну Мэлех наолам борэ при нагефен:

Барух Ата А-донай Э-лоheyну Мэлех наолам. Ашер кидшану

бемицвотав вераца вану.

Вешабат кадшо беахава уверацон инхилану.

Зикарон лемаасе врешит.

Ки ну йом тхила лемикраэй кодеш зэхер лийицият Мицраим.

Ки вану вахарта веотану кидашта миколь наамим вешабат

кодшеха беахава уверацон инхалтану:

Барух Ата А-донай. Мекадеш нашабат.